

Megjelenik hetenként
kétyszer:
szerdán és szombaton

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre 2 pengő.

Hirdetések:
□ - centiméterenként

Nyilt-tér:
soronként 20 fillér.

TELEFON:
MTI kirendeltség, szerkesztőség és kiadóhivatal
109. szám

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr PÉCSI JENŐ

SZERKESZTŐSÉGI POSTAFIÓK: 69
mely alá a szerkesztőségnek szóló mindennemű
írásbeli közlemény címzendő

A nyugalom szigete

Írta: Iklódy-Szabó János
kincstári főtanácsos, v. orsz. gyűl. képvis.

Láttad e már, gondterhes magyarom, a viharzó tengert, mikor az orkán végigszántja habjait, hegymagasságra emelve fel hullámain? Jaj annak, kit ilyenkor a vihar kinn talál, ronggyá szagatott vitorlák, törött árbocok, vízbefulók kétségbeesztő sikolya jelzi a vész végzetes útját. De nemcsak a kicsinyek, a nagyok is áldozatul esnek egy ilyen vihar rettentő pusztításának! Hány-szor olvastuk a közelmúltban is a hatalmas óceánjárók és legutóbb a levegő óriása, az „Acron” szörnyű katasztrófáját!

Ugyanakkor, amikor a vész egyre-másra szedi áldozatait óceánok gigászi területein, a kis halászsziget nyugodt öblében a sellők ringatják az ott horgonyzó halászbárkákat.

Nyugodt, komoly emberek csöndes munkában rendezik, javítgatják halászszerzőcskéiket. Hivatásszerű tevékenységük természetesen korlátozott, legfőkébb a vihartól védett öblökre szorítkozik, így az ő életük sem rózsás, a tomboló orkán, elszakítva őket a közös munka, a javak kölcsönös kicserélésének lehetőségétől, parancsoló szükségként bizonyos mérsékletet, óvatosságot, az életszükséglet igényeinek leszállítását kívánja tőlük. De amit a vihar a többiektől elrabolt, nekik megmaradt a maga szent érintettségében: az ember legfőbb kincse, az élnitűdés és akarás lehetősége! A szigetek lakóinak ezenkívül vannak viharmentes órei, kik előre-szegezett fejjel és nyugodt tekintettel állnak a szirtek fokán, kémlelve a horizontot, cselekvésre készen várva az előbb-utóbb bizonyára elkövetkező változást.

A szkeptikusok, a kishitűek, a rosszmájúak talán mosolyogni és gunyolni fognak, én mégis azt mondom, hogy a nyugalom szigete, szemben a világgazdasági válság rettentő pusztításával, mi vagyunk, a csónka, meggyötört, megnyomorított, a megpróbáltatások-

tól és szenvedésektől gyakran könnyező Magyarország.

A napilapok, a rádió napról-napra szinte elképesztő híreket hoznak a gazdasági élet viharának tombolásáról. Olvasunk a mély alázattal körülbálványozott dollár megingásáról, a gazdasági élet felhőkarcolóinak, az amerikai bankoknak összeomlásáról és az amerikai bankjegyinflációról, az európai kontinens háború utáni diktátorának, Franciaországnak sok milliárdos deficitjéről, a különben oly nyugodt és önfegyelmezett német népek rettentő belső társadalmi harcáról, a mesterségesen összetákolt kis ántánt-államok ijesztő lerongyolódásáról. És mit szólunk Ausztriáról, hol minden párt-nak külön hadserege van, mindegyik kész a másik ellen felvonulni és emellett, hogy az általános nyomoruság még teljesebb legyen, a schilling is zuhan!

És hogy állunk mi? Van egy kicsiny, de fegyelmezett hadseregünk, mely biztos végrehajtója a béke és a rend alapján álló legfelső állami akaratnak; csendőrség és államrendőrség formájában pedig van egy valóban mintaszerű közbiztonsági szervezetünk. Van egy szorgalmas és kötelességet teljesítő tisztviselőkarunk, mely belátással, zokszó nélkül viseli a fizetésredukciók folytatni megnehezült életstandardot; igaz viszont, hogy a magyar állam — a szomszéd államokkal ellentétben — a legnagyobb pontossággal fizeti alkalmazottait. Van továbbá egy, a világégés dacára még mindig egészséges hitelrendszerünk, mely, hála a Magyar Nemzeti Bank és a Pénzügyi Központ céltudatosságának, egyetlen pillanatra sem rendült meg. Komolyabb következményekkel járó bankbukás nálunk nem történt. Pénzünk belső vásárló ereje az elmúlt nehéz évek során nemcsak hogy nem csökkent, hanem inkább emelkedett.

Ipari termelésünk állandóan emelkedőben. Az őstermelésünk magvát alkotó kisgazdánép pedig valóban heroikus munkát végez. Középső és nagybirtokosságunk, sajnos,

csak részben tudott alkalmazkodni a megváltozott gazdasági viszonyokhoz. A válságot kezdetben átmenetinek nézve, igényeinek lefokozásával el-késett. Részben ez az oka a nagymérvű eladósodásnak. Ez a körülmény viszont talán utját egyengeti majd a magyar föld egészségesebb megosztásának. Az így létrejövő barátságos, meleg új családi otthonok, a melyek egyuttal hatalmas ellenszerei mindennemű bolsevista mételtynek, jobban tudnának alkalmazkodni mezőgazdaságunknak a géppel való óceánontuli olcsó termelés miatt szükségessé vált átszervezéséhez, mint fogyasztó tömegek pedig hozzájárulnának ipari termelésünk további fejlesztéséhez.

Ma csak a gondtalan pacsirtaszó zendül végig a mezőn, az embereknek nincs kedvük énekelni. Én bizom abban, hogy az öntudatos magyar boldog lelkéből a megelégedettség szavaként újból fel fog csendülni a dal. Több mint tíz éve tart már a trianoni sötétség és én a kegyetlen békediktátum, világválság, gazdasági elzárkózás, különböző panamavádak és minden egyéb dacára bizom a magyar feltámadásban! Több mint ezer év előtt bejött ide körülbelül százezer lovas, büszke, kemény magyar és azóta a Duna völgyének nem volt problémája, mely nélküle lett volna elintézhető. Elismerem, hogy ezek a problémák a maiakhoz hasonló nehezek talán sohasem voltak. Ha azonban kemény határozottsággal tovább is kitartunk, a megoldás, amely már nem késhetik soká, a magyart az őt megillető helyre fogja állítani a dunai nemzetek sorában.

De van még egy másik ok is, hogy optimisták legyünk. Gömbös Gyula, a mi erőskezű és bátorlelkű miniszterelnökünk, bölcs mérséklettel és államférfiúi előrelátással megmutatta, hogy miként kell őt állni a magyarnak a nyugalom szigetén. Hála s ak vagyunk neki is, munkatársainak is, hogy tevékenységükkel biztató reménysugárt gyújtottak a magyar éjszakában!

Ápr. 28-án főispáni beiktatás

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága ünnepélyes keretek között iktatja be főispáni méltóságába leveldi Kozma György dr-t.

Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága Bernáth Aladár alispán elnöklésével csütörtökön délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tartott.

A tárgysorozaton szerepelt leveldi Kozma György dr főispán beiktatási közgyűlése határnapjának és a beiktatási ünnepek sorrendjének megállapítása.

A rendkívüli közgyűlés a kisgyűlés határozatának megfelelően az installációs közgyűlést pénteken, e hó 28-án délelőtt 11 órára tűzte ki és az ünnepek sorrendjét a következőkben állapította meg:

A beiktatási közgyűlést délelőtt 11 órakor Bernáth Aladár alispán megnyitja és küldöttséget kér fel, akik a főispánt a közgyűlésre meghívják. Az alispán a közgyűlést a főispán megérkezéséig felfüggeszti.

Leveldi Kozma György dr főispán Sátoraljauhely megyei város polgármesterének, dr Orbán Kálmánnak előljövetele és a küldöttség kísérete mellett, a közgyűlési teremben megjelenvén, a vármegye alispánja a folytatódó közgyűlést megnyitja.

A beiktatandó főispánt a vármegye alispánja üdvözlí és felkéri, hogy a hivatali esküt a közgyűlés színe előtt letenni sziveskedjék. A főispán a kinevezésről szóló belügyminiszteri leiratot a vármegye rendszerinti főjegyzőjének felolvasás céljából átadja és ennek felolvasása után a hivatali esküt a vármegye főjegyzőjének előolvasása mellett leteszi és az eskü szövegét aláírja. Az eskü szövegének aláírása után a már beiktatott főispánt négy főszolgabíró székében felemeli. Ennek megtörténtével leveldi Kozma György dr főispán elmondja beköszöntő beszédét, melynek végezte után ősi szokás szerint a vármegye főjegyzője üdvözlí őt a törvényhatósági bizottság nevében. Ez után a főispán a beiktatási közgyűlést be-rekeszti.

Közgyűlés után az új főispán hivatalos helyiségében tisztelgő küldöttségeket fogad.

Délután 2 órakor a Városi Vigadóban diszebed. A résztvevni szándékozók dr Bogyay Kálmán főispáni titkárnál jelentkezzenek, f. hó 26 án déli 12 óráig.

Sátoraljaujhely védelmében

Válasz a Bodrogközi Kultúregyesületnek

Irta: Dr. Oláh István

A Bodrogközi Kultúregyesület a „Sárospatak” című lapban tiltakozik a legutolsó vármegyei közgyűlésen felvetett az ellen a terv ellen, hogy a volt sátoraljaujhelyi járáshoz tartozó községek a bodrogközi járás községeivel egy járássá egyesítenek és e járás székhelye Sátoraljaujhely legyen.

A tiltakozás indoka nemes: Bodrogköz szeretete. Tudva ezt, mi ujhelyiek tisztelettel fogadjuk a Kultúregyesület lépését, amidőn azonban annak tartalmát tárgyilagos bírálatban részesítjük, a magunk részére is megfelelő lojalitást kérünk, hisz minket se vezet más, mint városunk és vármegyénk szeretete.

A tiltakozásnak különösen két indoka szorul revízióra.

Gazdasági összeházasítás

Elsősorban az, hogy még gondolatnak is abszurdum, hogy a távol fekvő bodrogközi községek lakói Sátoraljaujhellyel gazdaságilag összeházasíttassanak.

Ezzel az állítással szemben tény az, hogy Karcsa, Pácín, Kis és Nagyrozvágy gazdaságilag teljesen „össze van házasítva” Sátoraljaujhellyel és nem kell egyéb, mint pártatlan hatósági vizsgálat (akár a főispán ur, akár az alispán ur elvégezheti azt) és ki fog derülni az is, hogy Láca, Dámóc, Céke, Semjén, Ricse és Cigánd népe tulnyomó részben Sátoraljaujhelybe hozza be eladásra burgonyáját, terményét, disznáját. — Erre egyébként elég, ha valaki egy ujhelyi hetivásári napon a szekerek névtáblájából megállapítja, hány bodrogközi szekér áll az ujhelyi piacon.

A gazdasági összeházasítás bizony — Trianon folytán — megtörtént, azt tehát „abszurdumnak” nem lehet nevezni.

A gazdasági összeházasítás helyett a tiltakozás úgy látszik a

közigazgatási „összeházasítás”

abszurdítására gondolt, hisz azt fejtegeti, hogy nem volna „emberes cselekedet” kényszeríteni a Bodrogköz népet arra, hogy ügyes-

bajos dolgaikat a gyalog két napi járóföldre fekvő Ujhelyben végezzék el.

Ez a két napi járóföld, nyilván elirási hiba, vagy sajtóhiba, hiszen aligha lesz olyan község a Bodrogközön, ahonnan fél nap alatt ne lehetne gyalog is Ujhelybe jutni. És ugyanilyen sajtó vagy elirási hiba lesz, hogy a bodrogközi községek távolsága „általában” 60—70 kilométer (odavissza 120—140 kilométer), hisz Karcsa távolsága Ujhelyhez 19 km. (Ricsehez 24.), Pácíné 24 km., Cigánd, Kis- és Nagyrozvágyé 31—32 km., Semjén, Láca, Céke, Ricseé 36—39 km., Dámóc és Agárdé 42—47 km. és csak Révleányvár fekszik 50 kilométerre, — általában tehát nem fekszenek e községek távolabb Ujhelytől, mint Szerencstől a szerencsi járás alsó felében fekvő községek (Sajókesznyéten stb.), amelyeknek Szerencshez tartozását senki sem tekinti abszurdumnak és amelyek mindenestre hátrányosabb helyzetben maradnak, mint a Bodrogköz, mert arról, hogy javukra Tiszaluc vagy székhellyel szolgabírói kirendeltség állíttassék fel, szó sincs.

De nem ezek a sajtó, vagy elirási hibák a lényegesek a lényeges az, hogy ha a föld népe csak ugyan kényszerítve lenne arra, hogy közigazgatási ügyekben Sátoraljaujhelyre járjon, hát ez kétségtelenül bizonyos sérelmet foglalna magában.

Ezzel szemben azonban tény az, hogy a mi indítványunk szerint a föld népe nem lenne kényszerítve erre, mert Ricse szolgabírói kirendeltség lenne, ez pedig a személyi ügyeket (bírák, jegyzők ellenőrzése, bírói választás stb.) kivéve, a közigazgatás minden ügyét elintézhethetné,

Bizony nem kellene a föld népének határátlépésért, kihágási ügyben, jótanácsért stb. Ujhelybe jönni, megkaphatná azt Ricse, nem érné tehát őt a vélt sérelem.

Amit elmondottam, abból minden elfogulatlan ember megítélheti, hogy tervünk semmiféle abszurdumot nem tartalmaz.

Bodrogköz fejlődésének igazi okai

A második indok, amely revízióra szorul az, hogy a szolgabírói székhely áthelyezése a Bodrogköz örvendős fejlődésére katasztrófális hatással lenne.

Ha ez állításnak helyfoghatóságát vizsgáljuk, akkor önkéntelenül fölmerül az a kérdés, hogy van az, hogy Pácínban 4 évig volt a bodrogközi járás székhelye és ez idő alatt Pácín mégse indult valami lényeges fejlődésnek, sőt a székhelynek Pácínból Ricsere áthelyezése sem volt Pácínra katasztrófális hatása?

Hogy van az, hogy a székhelynek Pácínból Ricsere áthelyezésekor egy zokszó sem hallatszott arról, hogy Pácín fejlődése megállott volna és tényleg Pácín népessége a főszolgabírói elvitele után is épen úgy szaporodott, mint azelőtt?

Ha e felett medítálunk, akkor önkéntelenül előtérbe jut az a tudat, hogy Bodrogköz fejlettebb ipara és kereskedelme folytán a bodrogközi intelligencia a Bodrogközön csak élelmiszer szükségletére költ, ellenben másnemű igényeit (ruházkodás, szellemi szórakozás stb.) másutt elégíti ki, ezért tehát 3—4 intelligens embernek Bodrogközről elköltözése korántsem jelent oly anyagi veszteséget, aminőt máshelyütt, egy városhelyen jelenthet.

Ha nem akarjuk úgy eltulozni a dolgokat, mint ahogy a távolságok feltüntetésénél történt, akkor teljes higgadsággal meg lehet állapítani, hogy Bodrogköz nem azért indult örvendős fejlődésnek, mert intelligenciájának száma három-néggyel több volt, mint a mennyi lesz akkor, ha főszolgabírói helyett szolgabírói kirendeltség lesz Ricse, hanem másért és ha esetleg megáll ez a fejlődés, akkor ez se a székhelyáthelyezésért fog bekövetkezni, hanem másért.

Fejlődött Bodrogköz, mert a Bodrogköz és az ut megépítésével eddigi piacánál, Királyhelmeceknél, drágább és jobb piacot kapott Sátoraljaujhelyben, mert a földreform sok földet juttatott Bodrogköz derék népe kezébe (Ricse 1200, Karcsán 800 stb. holdat) és mert ezek segítségével a földnek jó konjunkturális idejét ki tudta jól használni.

Ezért és nem másért fejlődött

és ha a fejlődésben szünet áll be, a jó konjunktúra elmaradása lesz az ok és nem az, hogy 9 ember el fog Ricseéről költözni.

A tisztviselői kérdésről.

Mert hogy alig veszt a székhely áthelyezésével több embert Bodrogköz, ez rögtön kimutatható. A gazdasági felügyelő Sárospatak és Bodrogköz területére van kirendelve, ez tehát meghagyható továbbra is e beosztásban. A járásorvos, ha akar, megmaradhat a népei közt orvosi állásban, hisz a ricsei körorvos Agárd székhelyen alig tudja a mindennapi szükségleteit előteremteni. A gyógyszer-tárt, a vámörseget, az iskolákat nem érinti a székhelyáthelyezés.

Az állatorvos kérdése megoldható vagy úgy, hogy hetenként 5 napot a bodrogközi járásban töltsön, vagy úgy a hogy a szerencsi járásban történt, a hol Hernádnémetiben kórállatorvosi állást szerveztek.

Valójában tehát csak az a veszteség éri a Bodrogközöt, hogy egy szolgabíró, egy közgyám és a kezelőszemélyzet 1—2 tagja kerül el a járásból.

Odáig hát eljutottunk, hogy kimutattam, mikép a székhelyáthelyezés nem rejtene abszurd sérelmeket Bodrogközre és nem is lenne katasztrófális hatása.

Kémek és csempészek ellenőrzése

A mi már most a többi szempontot illeti, hogy a kémkedés, a csempészés, a bomlasztó propagandák fokozottabb ellenőrzést igényelnek, e részben két körülményt felejt el a tiltakozás. Először, hogy e téren a közvetlen ténykedés a csendőrök, a vámőrök és a pénzügyőrök feladata, ezek számának apasztására pedig nem vezetne a székhelyáthelyezés, — másodsorban hogy komoly szükség esetén az ellenőrzést behatóbban gyakorolhatná a mai ricsei 2 szolgabírónál egy olyan közigazgatás, amelynek a ricsei 1 szolgabíróon kívül Ujhelyben még 2 szolgabíró állana rendelkezésre!

Ezek a szempontok se lehetnek tehát döntők a székhelyáthelyezés és járásegyesítés kérdésénél.

Döntő csak az lehet,

mit kíván a vármegye egyetemes érdeke?

Megkivánja e azt, hogy Sátoraljaujhelyben a lebontások után

(forgalmi főnökség, folyamérny folytatásuk a tovább mert ez a város 4000 lakost vesz azon a határon, gazdasági leromlás hatásában Bodrogköz vészthető lehet, sodik Ujhely, Pácín, Ricse stb.)

Megkivánja a vármegye érdeke, Ujhelyben már a székhely legyen várhatjuk azt, község amely a községi és pénzügyi intézetében másként Zemplénhez való igazságtalanság alkalmilag is Zemplénhez tartozna, hisz ha stb. embernek zötte kell választani, hogy Ujhelyt vagy Sárospatakot válassza, akkor a választás lett foglal állás.

Megkivánja a vármegye érdeke, amely a jó indok lemondás az ujhelyi mint Bodrogközökre és Ujhelyhez, melylyükhöz, hogy folytán e kéréshez csatol

Kivánhat a századok óta hogy tovább meg Ricse, járási székhely a szolgabíró

E döntő a vármegye adni, amely sem fogja mint a tiltakozás között az Sátoraljaujhely de arra nem ha Ricse Sátoraljaujhely, annál hely vidék névé” t

Ha tehát amely e „függvény” zásukban rejtene, akkor mellett, között van minket kor Ujhely

— A délután háza tart, a számla

Villanyszerelési és rádióüzletünket

(Városi bérpalota)
2867—1933 sz hatósági engedéllyel

végkiárusítjuk!

Beszerezhetők villamos készülékek, rádiók, rádiócsövek, csillárok, lámpák, a villanyszerelési szakmában használt mindenféle anyagok. Az üzlet nyitva hétköznapokon délután 2—7 óráig, vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 8—10 óráig.

Sátoraljaujhely megyei város közművei.

(forgalmi főnökség, műhelyfőnökség, folyamfőnökség stb.) ne folytassuk a további lebontásokat mert ez a város, amely mintegy 4000 lakost veszített, ott van már azon a határon, ahol olyan gazdasági leromlás áll elő, amely kihatásban Bodrogház részére is végszhozó lehet, hisz ha elkoldusodik Ujhely, koldusabb lett vele Pácín, Ricse stb. népe is?

Megkívánja e vármegye egyetemese érdeke, hogy Sátoraljauhelyben már azért is szolgabírói székhely legyen, mert másképp nem várhatjuk azt, hogy a 17 abauji község amely igazságügyi, közbiztonsági és pénzügyi szolgálat tekintetében már Ujhelyhez és így Zemplénhez van csatolva, a racionalizálás alkalmával közigazgatásilag is Zemplénhez legyen csatolva, hisz ha a radványi, kajatai stb. embernek Ujhely és Gönc között kell választani, nem kétséges hogy Ujhelyt választja, de ha Gönc és Sárospatak között kell választania, akkor alighanem Gönc mellett foglal állást?

Sátoraljauhely vagy Ricse?

Megkívánhatja-e Sátoraljauhely, amely a jó időkben gavallér módon lemondott olyan községeknek az ujhelyi járáshoz csatolásáról, mint Bodroghalom, Karcsa, amely községek sokkal közelebb esnek Ujhelyhez, mint mostani székhelyükhöz, hogy az idők változása folytán e községek az ujhelyi járáshoz csatoltassanak?

Kívánhatja-e Ujhely, amely évszázadok óta volt járási székhely, hogy továbbra is az maradjon, míg Ricse, amely csak 10 éve lett járási székhelyé, elégedjen meg a szolgabírói kirendeltséggel?

E döntő szempontokra fog majd a vármegye közönsége választ adni, amely választ semmi esetre sem fogja oly egyoldalúság vezetni, mint a Bodrogházi Kultúregylet tiltakozását, amely élénken tiltakozott az ellen, hogy Bodrogház Sátoraljauhely „függvénye” legyen, de arra már nem gondolt, hogy ha Ricset és vidékét nem szabad Sátoraljauhely „függvényévé” tenni, annál kevésbé lehet Sátoraljauhely vidékét Sárospatak „függvényévé” tenni.

Ha tehát az a gondolatfolyamat, amely e rossz magyar szóhoz: „függvény” kapcsolódik, a tiltakozásukban valami komoly magot rejtene,

akkor ez is érvet szolgáltatna a mellett, hogyha Ujhely és Ricse között választunk, amire kényszerít minket a belügyi kormányzat, akkor Ujhelyé az elsőség.

— **A Népkönyha** szombaton délután fél 5 órakor a vármegye-háza tanácstermében nagygyűlést tart, amelyről a jövő számunkban számolunk be.

Junius 15-én megnyílik a strandfürdő

Megtörtént a megállapodás a város és Berecki község között.

Sátoraljauhely város lakosságának régi vágya teljesült e napokban.

Hetek tárgyalásai után ugyanis megtörtént a megállapodás *Orbán Kálmán dr* polgármester és a Bodrog parti Berecki község előljárósága között a strandfürdő bérletére vonatkozóan.

A bérlet feltételei nem érdeklék a nyilvánosságot. A város közönségének csak az fontos, hogy a megállapodás megtörtént és ettől a pillanattól kezdve megindultak a munkálatok szebbé, alkalmatossabbá, modernebbé tenni a bereckii strandfürdőt.

Amint azt *dr Orbán Kálmán* polgármester munkatársunknak elmondotta, a fürdő ünnepélyes megnyitásának napja előreláthatóan június hó 15-e. A közbeeső idő alatt készül el az egy és fél méter széles pontonhid, mely az átkelést teszi biztonságosabbá és épül fel mintegy 40 kabin, mely a fürdőzők kényelmét szolgálja.

A fürdőhöz való kiutazás autobuszokon fog végbemenni. *Orbán Kálmán dr* polgármester ebben a kérdésben tárgyal a Mavarral és ha a tárgyalások eredményre nem vezetnek, úgy az sincs kizárva, hogy autobuszok vételével a város az utazás kérdését is házikelésben fogja ellátni.

Természetes, hogy a strandolás költségei olyan mérvben lesznek megállapítva, hogy az nem fog megterhelést jelenteni a strandolóknak.

Betörők rendőrkézen

Az elfogottak 20 betörést ismertek be

A helybeli államrendőrségi kapitányság bűnügyi osztálya, mely *Tóth Elek* rendőrtanácsos kiváló vezetése alatt áll, e hét szerdáján három olyan notórius bűnözőt tett ártalmatlanná, akiknek lelkét 20 betörés terheli.

A „Zemplén” korábban és ismételtelen hirdott olyan betörésekről, amelyeknek tettesei a legszorgosabb nyomozás dacára is ismeretlenek maradtak.

A bűnügyi osztály azonban nem nyugodott. Éjjelt nappallá téve, egyik razzia a másik után. A fáradhatatlan buzgalmat hosszú hetek munkája után végre siker koronázta.

Kézrekerültek a tettesek Forgács Gyula, Kiss István és Neubauer Béla helybeli foglalkozás nélküli egyének személyében.

Az amerikai stílusú betörők beismerték, hogy ők törtek be és fosztották ki többek között Siegelmann Wolfné, Izsák József, Balogh

Sándorné, Pincszövetkezet, Gyergyessy Imre, Schweiger Ignác, Hammermann Salamon üzletét, a róm. kath. templom perselyét, Szeszler Hugó pincéjét és Sárospatakon három lakást.

Az elfogottakat más súlyosabb bűn is terheli, ennek kinyomozása most van folytatban.

Beszámolónk teljességéhez tartozik annak megemlítése, hogy *Tóth Elek* rendőrtanácsosnak nagyszerű nyomozó munkájában dicséretes segítői voltak Szarka Sándor csoportvezető, Gergely Sándor dektív és Hajag János nyomozó.

H I R E K.

Kozma Andor halálára

Fekete kárpit borul a muzsák templomára. Lámpák fénye bágyadtan foszlik széjjel. Bóditó virágerdőbe borított koporsó, körülötte komor ember árnyak és száll siratón a szó: meghalt a költő . . .

A magyar irodalmi élet a gyász komor pompájában sötétlik. Kidőlt a nagyok sorából az eszményekért hevülő hazafi, az izig-vérig magyar, a nemes humor aranyjánosi művelője, a rímek csengő-bongó játékanak művésze: *Kozma Andor*, a nagy *Koboz, a szép munkának melyre született* nem kontárja, *de mestere*.

De sirnantja felett nem ül diadalt az enyészet.

Szelleme soha el nem múlon él tovább az elárvult magyarság ajkán: a költő tengernyi dalában.

(ys)

— **Miniszteri köszönet Bernáth Aladár alispánnak.** A belügyminiszter *leveli Kozma György dr* főispáni kinevezésével egyidejűleg *Bernáth Aladár* alispánt a főispáni teendők ideiglenes ellátása alól felmentette és alispánunknak a főispáni hatáskörbe tartozó ügyek ellátása körül kifejtett ügybuzgó tevékenységéért köszönetét fejezte ki.

— **Orvosi hír.** *Dr Nagy Árpád* orvos, fogorvos f. hó 30-ig tanfolyamon Budapesten tartózkodik, ezalatt rendelése szünetel.

— **Betörők Besseney Zénó lakásán.** A husvétii ünnepeket helybeli szőlőjében töltő Besseney Zénó országgyűlési képviselő, képviselőházi alelnök budapesti lakásán betörők jártak és onnan közel 30000 pengő értékű ékszereket, ezüstárgyakat, képeket és perzsaszőnyegeket zsákmányoltak. A sárospataki választókerület közszeretében álló képviselője Gortvay Tibortól vett távirati értesítés után pihenését megszakította és Budapestre visszautazott. A budapesti államrendőrség a betörés ügyében megszokott eréllyel nyomoz és így remélhető, hogy a tettesek rövidesen kézrekerülnek.

Vegye őt a nyakára: a barátját,

amely a pénzlárcját kiméli: A mindig tiszta VIKTÓRIA gallért.

— **Sajtótámadás a sárospataki főiskola ellen.** A sárospataki kommunista szervezkedéssel kapcsolatosan, a nagymultú sárospataki református főiskola több sajtóorgánium részéről burkolt támadásban részesült. Betelezője volt a gyanúsításoknak a husvétii ünnepek alatt Sárospatakon megjelent Husvétii Lapok című röpirat egy cikke, amelyben foglaltak miatt — amint értesülünk — az illetékes tényezők a megtorló törvényes lépéseket folyamatba teszik.

— **A „Magyar Játékszin” vendéjátéka Sátoraljauhelyen.** Május első felében a „Magyar Játékszin” Kamara Színház vendégszerepel városunkban. A társulat művészi vezetőjén *Bárony Aladáron* kívül aki az utóbbi 3 évben a budapesti Uj Színház főrendezője volt, a társulat tagjai között ott látjuk a vidéki színészet kiváló reprezentánsait, *Szepessy Edith*, *Gyarmathy Anikóval* az élen. A Kamara Színház műsorán a modern drámák mellett a magyar és a külföldi vigjátékok legjobbjai szerepelnek. A társulat titkára *Korda Sándor* — színházbaráta közönségünk régi ismerőse — a jövő héten kezdi meg a bérletek gyűjtését. A bérletárak, tekintettel a mai nehéz viszonyokra rendkívül olcsók.

— **Mansz teadélután.** A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége leányköre szombaton délután tartotta utolsó teadélutánját a nemzeti kaszinóban. Műsoron szerepelt a Magyar dal című melodráma Nagy Barna kiváló előadásában, *Szeszlér Ödönné* közismeretlen elsőrangú zongora és a Mansz leánykör vegyes karának precíz kísérete mellett. *Dr Meczner Béla* magyar dalokkal, *dr Matolay Lászlóné* és *Pintér Zoltán* egy kis vigjáték, *Páles Margit* pedig versek előadásával gyönyörködtették és szórakoztatták a nagyszámu hallgatóságot. *Dr Deák János* tábori főesperes „A nő a társadalomban” címmel tartott nagy felkészültséggel tanuskodó felolvasást. A tudós főpapot nagyértékű előadásáért a megjelent előkelő közönség tünnetű tapssal jutalmazta.

— **Szezonzáró kulturdélután.** A Zempléni Nemzeti Kaszinó szezonzáró tizedik kulturelőadását folyó hó 25-én (kedden) délután 6 órai kezdettel fogja megrendezni. Ez alkalommal saját költeményeiből szaval: *Petravszky Leó*, a Sátoraljaujhelyi Kamarazene-Társaság két zeneszámmal szerepel és *Dr. Domján Elek*, a kaszinó ügyvezető alelnöke záróbeszédet tart. Az előadásra vendégeket szívesen lát a kaszinó vezetősége.

— **Helybeli zeneszerző sikere.** A Pesti Hírlap revíziós dalművésze, amelyen az ország legnevesebb dalköltői vettek részt, *Dr. Meczner Tiborné négyesi Szepessy Anna*, beküldött revíziós dalával a bírálóbizottság elismerését érdemelte ki.

— **Garasvonal Sátoraljaujhelybe.** A Máv nyiregyházi menetjegyirodája vasárnap e hó 23-án garasvonalat indít Sátoraljaujhelybe. A vonat délelőtt 10 órakor érkezik ide és este 7 órakor indul vissza. Az idegenforgalmi évad első utasait bizonyára meleg szeretettel fogadja városunk közönsége.

— **Három órai harangozás.** A pápa elrendelte, hogy Krisztus kinszenvedésének és halálának emlékeztérére ezután a templomok minden pénteken délután 3 órakor meghuzzák nagy harangjaikat. Előbb természetesen ennek jelentősége a híveknek tudtul adandó. Először pénteken szólt meg e célból templomainkban a harang.

— **Sport.** Husvétvasárnap délutánján a SAC a többi bizon országos amatőrbajnokságot nyert budapesti „Török” labdarúgó csapatát látta vendégül és szépségekben gazdag nívós küzdelemben sikerült a vendégcsapattal szemben 3:3 arányban döntetlent elérni. A SAC csapata ezen a mérkőzésen ismét magára talált. Kívánatos volna, hogy a jó forma állandósuljon és a vasárnapi PBÜSE bajnoki mérkőzésen győztes gólokban is kifejezésre jusson.

— **A pénzügyigazgatóság és az adóhivatalok hivatalos órái.** A m. kir. pénzügyigazgatóság és az alárendelt kir. adóhivatalok (sátoraljaujhelyi, sárospataki, szerencsi, tokaji) május hó 1-től szeptember 15-ig bezárólag, hivatalos óráikat hétköznaponként reggel 7 órától 13 óráig tartják.

— **Halálozás.** *Jakubovics Lipót* Tállya községnek félszázadon át volt pénztárnoka 86 éves korában elhunyt. Egyike volt Tokaj-hegyalja legismertebb és legnagyobb tiszteletben álló férfiainak. Temetésén felekezeti különbség nélkül vett részt a község egész lakossága és ejtett könnyet a közbecsült tisztviselő egyszerű koporsójára.

Letartóztatásban maradnak a sárospataki bolsevisták

A vádtanács helybenhagyta a vizsgálóbíró döntését

Legutóbbi számában megírta a „Zemplén”, hogy *Dr. Preineszberger Jenő* debreceni vizsgálóbíró megkezdte a debreceni ügyészség fogházába szállított kommunisztagyánus sárospatakiak kihallgatását és napokon belül megtörténik a döntés további fogvatartásuk ügyében.

A kihallgatások befejeződtek és annak eredményeként *Andreánszky István* színész, ifj. *Bodnár István* író, *Sarkady Nagy János* nyugalmazott tanító, *L. Vitányi István* földműves, *Z. J. fiatakoru*, már korábban az intézetből eltanácsolt hetedik gimnazista, az állami és társadalmi rend erőszakos felforgatására irányuló büntett vádjával terhelten vizsgálati fogságban maradnak. Hét egyén ellen az állami és társadalmi rend ellen irányuló vétség, 5 ellen pedig kommunista szervezkedés miatt eljárás indult meg.

A debreceni kir. törvényszék vádtanácsa szerdán délután foglalkozott a sárospataki kommunisták ügyével.

A vádtanács helybenhagyta a vizsgálóbíró intézkedését, vagyis *Andreánszky* és társai előzetes letartóztatásban maradnak.

A vizsgálat megállapította, hogy a kommunista agitációt, amelynek célja egyelőre aratósztrájk megrendezése volt, cseh kommunisták irányították. A letartóztatotknál talált kommunista röpiratok ugyanis prágai nyomdában készültek és azokat a csehek is már halomszámra kobozták el korábban a megszállott felvidék szélsőséges elemeitől.

Azt is megállapították, hogy a sárospataki főiskola ifjúsága a mozgalomtól távol állott.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék elnöke.

1933. El. XIV. A. 16. sz.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a debreceni kir. közjegyzői kamara a folyó évi április hó 5. napján 396—1933. kjk. szám alatt kelt végzése szerint *Dr. Daróczy Gusztáv* kir. közjegyzőjelöltet *Dr. Jármy Béla* sátoraljaujhelyi kir. közjegyző helyetteseként kirendelte s az 1886. évi VII. tc. 5. §-a értelmében feljogosította, hogy főnökét minden közjegyzői teendőire nézve előzetes bejelentés mellett helyettesítse.

Sátoraljaujhely, 1933. évi ápr. hó 13. napján.

A kir. tvszék elnöke helyett:

Kaltenbach Rezső
tanácselnök.

— **A miskolci asztali teniszbajnokság** ismételt jelentős sikert hozott a helybeli játékosoknak. A férfibajnokságban 28 induló között *Molnár Pál* a díszes második helyezést érte el. Ugyancsak második lett 14 induló között a férfi párosbajnokságban a *Molnár—Kluger* kettős. Az ifjúsági egyest 24 induló között *Batta Pál* nyerte meg *Kluger* előtt. A MAK rendezésében lefolyt versenyen a kerület legjobb játékosai vettek részt.

— **Gyilkosság Tiszakarád határában.** A tiszakarádi határban szerdára virradó éjjel halva találták *Kovács Béla* tiszakarádi gazdát. A vizsgálat megállapította, hogy *Kovács Bélát* csibaréti legények ütötték agyon dorongokkal, verekedés közben. A csendőrség a tetteseket elfogta és beszállította őket a helybeli ügyészség fogházába.

— **A mozi heti műsora.** Április 25—26-án „Dráma a csatahajón”, főszereplő *Lil Dagover*. E hó 27-én „Berlini háztetők alatt” a nagyvárosi élet hangos keresztmetszete. Április 29 és 30-án „Vágyak éjszakája” zenés történet *Willy Forst*, *Hilde Wagener*, *Alfred Abel*-lel a vezető szerepekben.

Árverési hirdetmény.

Késedelmes vevő terhére és veszélyére elárverezek 1933. évi május hó 11. napján délután 4 órakor gróf *Károlyi László* füzerradványi uradalmának pálházi ipartelepén 6324 P 75 f becsértékű fűrészarút. Az árverési feltételek az árverés napjának déli 12 órájáig hivatalos helyiségben (Sátoraljaujhely Kazinczy-utca 28. sz.) tekinthetők meg.

Sátoraljaujhely, 1933. ápr. hó 12.

Dr. Jármy Béla
kir. közjegyző.

„Tungsram” izzólámpa név garantiálja a minőséget!

Csekély áramfogyasztás — maximális fényerő!

Egységárak: 15 watt P 1-52 40 watt P 1-68
Izzólámpa adóval: 25 watt P 1-56 60 watt P 2-16

Egyéb izzólámpa- 15 watt P 1-10 40 watt P 1-30
tipusok adóval: 25 watt P 1-20 60 watt P 1-50

Díjtalan szakszerű rádió felülvizsgálat.

Standard—Philips—Big—Ben—Telefongyári hálózati és telepes rádiók, valamint azok tartozékai: lámpák, akkumulátorok, anódok, hangszórók és villamossági cikkek legelőnyösebben beszerezhetők

Dr. Klein Zoltán okl. elektromérnök
Villamossági és Rádió Szaküzlete
Rákóczi-utca 1.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája.

B. 671—1933. sz.

Hírlapi idézés bűnügyben.

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája a Bp. 469. §-a alapján és a Bp. 470. §-ában meghatározott következmények terhe mellett felhívja a sikkasztásnak tekintendő büntett miatt terhelt báró *Döry Andort*, hogy a jelen idézésnek a „Budapesti Közlönyben” (hivatalos lap) és a Sátoraljaujhelyben megjelenő „Zemplén” című időközi lapban való közzétételétől számított egy hónap alatt a bíróság hivatalos helyiségében (Sátoraljaujhely, Kir. Törvényszék, földszint 16. ajtó) kihallgatása végett jelentkezék, vagy tartózkodó helyét jelentse be.

Sátoraljaujhely, 1933. évi április hó 13. napján.
Dr. Lakatos Dániel sk. vizsgálóbíró.

A kiadmány hitelül:

Tóth Elemér
s. hiv. tisztv.

TÖRKÖLYFŐZŐ SZÖVETKEZET RUM ÉS LIKÓRGYÁR SÁROSPATAK.

Mindennemű égetett szeszes ital legolcsóbb beszerzési forrása.

Kiszolgálás nagyban és kicsinyben.

Gyártmányai:

Rum,

likőrök,

cseresznye, barack,

szilva, törköly és egyéb pálinkák.